



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.88

31 January 1990

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ВОСЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 29 декабря 1989 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ПАВЛАК (заместитель Председателя) (Польша)

Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы [34] (продолжение)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Павлак (Польша), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ: ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/44/L.63)

Г-н Ли Луе (Китай) (говорит по-китайски): Несколько дней назад Соединенные Штаты Америки направили свои войска в Панаму, применив военную силу против суверенного государства, что является грубым нарушением его суверенитета и независимости. Мы уже заявили о позиции правительства Китая в выступлении на заседании Совета Безопасности. Мы были шокированы вторжением Соединенных Штатов в Панаму и выразили свое осуждение этого акта агрессии. На том же заседании Совета Безопасности государства - члены Движения неприсоединения представили на рассмотрение проект резолюции, в котором содержалось требование, чтобы Соединенные Штаты немедленно прекратили агрессию и вывели все свои войска, которые они направили в эту страну. Данный проект резолюции был справедливым и разумным; он получил поддержку большинства членов Совета, однако на него было наложено вето Соединенными Штатами, Соединенным Королевством и Францией - государствами, являющимися постоянными членами Совета. Мы испытываем глубокое сожаление в связи с их действиями. Сегодня Генеральная Ассамблея проводит свое пленарное заседание, посвященное рассмотрению этого вопроса, что, по нашему мнению, действительно необходимо для поддержания мира в центральноамериканском регионе и защиты международной законности.

(Г-н Ли Лие, Китай)

В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций разногласия между государствами должны урегулироваться мирными средствами путем переговоров без применения силы. Вторжение Соединенных Штатов в Панаму не только является серьезным нарушением целей Устава и норм, которыми необходимо руководствоваться в международных отношениях, но и противоречит нынешней тенденции ширящегося ослабления международной напряженности, а также чаяниям народов мира. Подобный акт Соединенных Штатов усугубляет напряженность в регионе и может повлечь за собой лишь негативные последствия для мира и стабильности во всем мире. С нашей точки зрения, попытка каким бы то ни было образом объяснить свою вину за вторжение предлогом восстановления демократии и защиты прав человека является не чем иным, как чистым проявлением политики силы, представляющей собой насмешку над той самой демократией и правами человека и одновременно попирающей принцип суверенитета. Все это совершенно неприемлемо для международного сообщества.

Ранее, на заседании Совета Безопасности, мы отмечали, что отнюдь не мало представителей выступили с осуждением вторжения Соединенных Штатов и призвали их к соблюдению Устава и норм международного поведения. Организация американских государств также провела заседание, на котором она выразила свое сожаление по поводу вторжения Соединенных Штатов и призвала к выводу иностранных войск из Панамы. Координационное бюро неприсоединившихся стран опубликовало коммюнике, осуждающее это вторжение Соединенных Штатов. Подобные заявления, в которых выражается та же позиция, опубликовали и многие другие страны. Все это является справедливыми требованиями и призывами, исходящими из уст международного сообщества.

Китайское правительство последовательно поддерживает ту точку зрения, что разногласия между государствами должны урегулироваться посредством переговоров на основе пяти принципов мирного сосуществования. Мы всегда противостояли вмешательству во внутренние дела других государств под каким бы то ни было предлогом, а тем более военными средствами. Китайская делегация настойчиво призывает Соединенные Штаты немедленно прекратить свои агрессивные действия, безоговорочно вывести из Панамы все свои интервенционистские войска и уважать независимость и суверенитет Панамы, таким образом внося свой вклад в дело мира и стабильности в регионе и мира во всем мире.

Г-н МОНТАНЬО (Мексика) (говорит по-испански): Как раз в тот момент, когда мы завершали свой анализ результатов сессии Генеральной Ассамблеи, которая еще раз подтвердила роль Организации Объединенных Наций в изыскании путей и средств решения крупнейших стоящих перед нами сегодня проблем, мы вдруг столкнулись с настоятельной необходимостью собраться для того, чтобы обсудить вопрос, вызвавший глубокую озабоченность международного сообщества.

Фактически с самого начала происходящих сейчас в Панаме печальных событий правительство Мексики выражает свое категорическое осуждение применения силы оружия как средства урегулирования международных споров, а тем более в качестве средства для осуществления одной страной попытки урегулировать внутренние проблемы другой. Мы считаем, что эти действия противоречат основополагающим принципам внешней политики Мексики, зиждящимся на нашем собственном историческом опыте. Мексика непоколебимо соблюдает эти принципы как внутри нашего региона, так и за его пределами, свидетельством чему является ее правовая и политическая традиция, никогда не допускавшая двурушничества или двойных стандартов.

Поэтому в отношении событий, начавших разворачиваться в Панаме ранним утром в среду, 20 декабря, мексиканское правительство подтвердило свою позицию, заключающуюся в том, что применение силы любым государством против суверенитета другого представляет собой интервенцию, противоречащую принципам Устава Организации Объединенных Наций, которыми необходимо руководствоваться в международных отношениях.

Мексиканское правительство осуждало, соответственно, и поведение г-на Мануэля Антонио Норьеги. Насколько нам известно, нет никакого сомнения в том, что его безответственное пребывание у власти и участие в преступной деятельности способствовали возникновению и обострению серьезных проблем, которые ныне переживает братская Республика Панама. Тем не менее борьба с международной преступностью, даже с преступлениями, связанными с оборотом наркотиков, не может служить основой для интервенции в суверенное государство. По этой причине Мексика выражает свое категорическое несогласие с решением правительства Соединенных Штатов осуществить военное вторжение в Панаму.

(Г-н Монтаньо, Мексика)

Ссылка на право на самооборону для оправдания вторжения представляет собой, с нашей точки зрения, искажение буквы и духа статьи 51 Устава, которая признает неотъемлемое право на индивидуальную и коллективную самооборону в случае вооруженного нападения на члена Организации Объединенных Наций.

Предпринимаются попытки предложить более широкое толкование статьи 51, трактуя законное право на самооборону как превентивное средство для избежания косвенных актов агрессии или защиты своих граждан в других странах. Тем не менее имевшие место прения по этому поводу, а также юриспруденция, накопленная как Советом Безопасности, так и Генеральной Ассамблеей, свидетельствуют о том, что в нашей Организации преобладает точка зрения, выступающая против широких и туманных толкований этого положения.

На самом же деле, положения статьи 51 совершенно однозначны; нарушить их значило бы оставить применение силы на усмотрение государств. А это, в свою очередь, означало бы ослабление действия статьи 2 Устава, касающейся воздержания от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Объединенных Наций. Мексика считает этот отказ от применения силы одним из фундаментальных обязательств нашей Организации, обязательством, наилучшим образом проявляющим стремление к миру, которое должно стать основной чертой последнего десятилетия XX века.

(Г-н Монтаньо, Мексика)

Правительство Мексики по-прежнему полностью поддерживает принципы самоопределения и невмешательства и верит в законность доктрины Эстрады, мексиканской идеи, которая лежит в основе нашей исторической позиции, в соответствии с которой мы избегаем заявлять о признании или непризнании правительств.

Как мы неоднократно заявляли, решение панамского кризиса требует полного уважения самоопределения панамского народа и добросовестного соблюдения буквы и духа договоров Торрихоса-Картера о Панамском канале.

Мексика вновь заявляет о своем убеждении и вере в многосторонние форумы как самое лучшее средство для достижения мира. Поэтому мы поддерживаем просьбу, обращенную к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному секретарю Организации американских государств наблюдать за развитием событий и представить доклад как можно скорее в соответствии с мандатом, порученным им.

Я хотел бы закончить свое выступление, обратившись с решительным призывом от имени моего правительства о выводе вооруженных сил, использовавшихся при военном вторжении; о начале переговоров между различными политическими слоями страны, ведущими к согласованному решению кризиса; к полному уважению обязательств, взятых государствами в соответствии с Венскими конвенциями о дипломатических и консульских сношениях; и к восстановлению условий, полностью гарантирующих права человека и основные свободы народа Панамы. Это является безусловным выражением нашей непоколебимой солидарности с этим народом.

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика):
Нынешняя дискуссия на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи демонстрирует глубокую озабоченность стран - членов Организации Объединенных Наций в связи с актом откровенного международного произвола, совершенного Соединенными Штатами Америки по отношению к Панаме. Вооруженная интервенция Соединенных Штатов не может не восприниматься как вызов международному сообществу.

В ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея продолжала поиск путей достижения идеалов, провозглашенных в Уставе ООН, в частности, таких, как:

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

"избавить грядущие поколения от бедствий войны",
"равенство прав больших и малых наций", "создание условий, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права".

Весь ход сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи характеризовался, по нашему мнению, возрастающей тенденцией движения Организации Объединенных Наций в постконфронтационный период к прочному и всеобщему миру. Эти тенденции обновления мира сопровождались глубоким стремлением со стороны стран - членов Организации обеспечить стабильные условия для соответствующих преобразований. Сорок четвертая сессия еще раз подтвердила возрастающую роль и престиж Организации, а также непреходящее значение поиска политического решения существующих разногласий. Примеры этому мы можем найти и на специальной сессии по апартеиду, в решении намибийского вопроса и развязки ряда других глобальных общечеловеческих проблем.

В свете этого предпринятая Соединенными Штатами Америки интервенция против независимого государства, члена Организации Объединенных Наций, не может не рассматриваться как идущая вразрез с общим направлением мирового развития. Она является откровенным нарушением фундаментальных принципов Устава Организации Объединенных Наций, общепризнанных форм межгосударственного общения. Вряд ли кого-то могут убедить и ссылки на то, что вооруженное вторжение было предпринято якобы для защиты жизни американских граждан и во имя восстановления демократии в этой стране. Американское вторжение в Панаму еще раз продемонстрировало правомерность внесения в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопроса о защите и безопасности малых государств.

Очень трудно не заметить того, что ранее мы не раз были свидетелями подобных действий. Поэтому сами собой напрашиваются вопросы: не является ли эта акция возвращением к пресловутой политике с позиции силы, когда подразделения командос, танки и бомбардировщики решают вопрос о свержении неугодного правительства и его замене удовлетворяющим чьи-то национальные интересы? Не находится ли она в полном противоречии с провозглашенной в Уставе странами - членами Организации Объединенных Наций решимостью

"проявлять терпимость и жить вместе в мире друг с другом, как добрые соседи"?

Ответ очевиден и в комментариях не нуждается.

Делегация Украинской ССР разделяет выраженную предыдущими ораторами глубокую озабоченность по поводу вооруженной интервенции Соединенных Штатов, которая предпринята вопреки неоднократным призывам международного сообщества проявлять взвешенный подход к обстановке в Панаме, вопреки обращениям латиноамериканских государств к Вашингтону и необходимости безусловного соблюдения принципа невмешательства в панамские дела.

Американская акция идет вразрез с многосторонними усилиями, направленными на достижение политического урегулирования в Центральной Америке, которое может быть достигнуто только с помощью непрерывности и дальнейшей интенсификации переговорного процесса между самими странами региона, наращивания миротворческой стабилизирующей роли Организации Объединенных Наций, строгого соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела государств региона.

При всех внутривнутриполитических хитросплетениях событий, происходивших в этой стране, несомненно одно – это сугубо внутреннее дело суверенного государства и только сами панамцы без какого бы то ни было вмешательства извне вправе судить, что и как происходит на политической арене их страны, и принимать то или иное решение.

Будучи привержена правовым нормам и принципам, регулирующим отношения между государствами и закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Украинская ССР осуждает вооруженную интервенцию Соединенных Штатов в Панаме и выражает глубокую озабоченность широким присутствием иностранных войск в Панаме, которое может, как было мною отмечено выше, негативно сказаться на мирном процессе в Центральной Америке. Мы не приемлем односторонних силовых действий в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, какими бы доводами они не обосновывались. На современном этапе международного развития, когда формируются новые критерии поведения государств в духе самых высоких требований морали и справедливости, особенно вредны любые двойные стандарты, эгоистичное толкование принципа невмешательства и неприменения силы.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Украинская ССР требует немедленного прекращения интервенции, полного безоговорочного вывода американских войск с панамских территорий. Мы поддерживаем положение проекта резолюции, находящегося на нашем рассмотрении, и считаем, что голосование по ней станет хорошим индикатором искренности, желания на деле претворять в жизнь принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н ПИТАРКА (Албания): На протяжении всего этого года народы и страны Латинской Америки и всего мира с большой обеспокоенностью и тревогой следят за развитием событий в связи с тем серьезным положением, которое сложилось в Центральной Америке. Об этом недвусмысленно свидетельствуют и общие прения в ходе нынешней сессии. Кроме всего прочего, проявлением такой обеспокоенности является и то, что латиноамериканские страны, и особенно центральноамериканские страны, предпринимают неустанные усилия, стремясь оказать содействие развитию процесса установления мира и обеспечения подлинной и прочной безопасности в регионе. Существовало мнение, что после подписания соглашения "Эскипулас II" и в результате благородных усилий и ценных услуг со стороны Генерального секретаря, г-на Хавьера Переса де Куэльяра, этот процесс вступил в новую стадию.

Но, к сожалению, из-за нежелательного и исключительно опасного развития событий в этом регионе – совершенной Соединенными Штатами утром 22 декабря вооруженной агрессии против Панамы – Генеральной Ассамблее пришлось вновь собраться на заседание для обсуждения пункта 34 повестки дня, озаглавленного "Положение в Центральной Америке". Делегация Народной Социалистической Республики Албании осуждает эту агрессию как явный пример грубого вмешательства в дела независимого и суверенного государства, члена Организации Объединенных Наций. Вторжение в Панаму – это акт произвола и насилия, вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих принципов международного права. Эта агрессия создала еще более опасное положение в Центральной Америке, что имеет серьезные последствия и создает угрозу для мира и безопасности не только во всем этом регионе, но и за его пределами.

Под прикрытием лживых аргументов о необходимости защитить демократию в Панаме, а также обеспечить безопасность американских граждан Соединенные Штаты грубо игнорировали право панамского народа самостоятельно определять свою собственную судьбу, право решать свои внутренние проблемы без постороннего вмешательства. Никакие предлоги не могут оправдать вооруженную интервенцию в суверенное государство, и, тем более, не могут они служить оправданием гибели бесчисленных ни в чем не повинных панамских граждан, которые стремятся защитить свободу, независимость и суверенитет своей страны и оказывают сопротивление.

(Г-н Питарка, Албания)

Албанский народ поддерживает народ Панамы в его справедливой борьбе против американской агрессии. Народная Социалистическая Республика Албания неизменно выступает против вмешательства во внутренние дела других народов, против актов агрессии и военных интервенций, совершаемых против суверенных народов и государств, она осуждает подобные акты.

Американская вооруженная агрессия, которая справедливо подвергается осуждению со стороны мировой общественности, особенно латиноамериканских стран, лишний раз доказывает, что заявления сверхдержав о предпринимаемых ими "усилиях", об их "готовности" бороться за международный мир и безопасность были и остаются откровенной демагогией. После состоявшейся на Мальте встречи на высшем уровне Буша и Горбачева звучали многословные заявления о связанных с соглашениями и сотрудничеством между Соединенными Штатами и Советским Союзом преимуществами и выгодами в плане укрепления международного мира и безопасности. Однако вскоре после этого Соединенные Штаты Америки совершают агрессию против небольшой суверенной страны - Панамы. Будет правильно сказать, что тот факт, что эта агрессия была осуществлена непосредственно после проведения встречи в верхах на Мальте, не случаен; в связи с этим обстоятельством у общественности всего мира возникают законные сомнения. Этот факт несомненно вынудит государства и народы проявлять бдительность, заставит их судить о сверхдержавах не по их словам, а по их делам.

В завершение делегация Народной Социалистической Республики Албании желает отметить, что вопросы мира и безопасности в Центральной Америке, равно как и вопросы, касающиеся урегулирования существующих там проблем, вызывают обеспокоенность у всех народов региона. Эти проблемы должны решаться в соответствии с чаяниями этих народов, в интересах их независимого развития, а также в интересах мира и безопасности в регионе и за его пределами. Соединенные Штаты Америки должны немедленно вывести свои оккупационные войска из Панамы и предоставить народу этой страны возможность самостоятельно и беспрепятственно решать свои внутренние проблемы. Соединенные Штаты должны положить конец своей политике вмешательства и диктата в отношении суверенных государств и народов Центральной Америки, которая сопряжена с опасными последствиями для мира и безопасности на всем латиноамериканском континенте и во всем мире.

Г-н ПЕНЬЯЛОСА (Колумбия) (говорит по-испански): Наша делегация не могла не принять участия в этом обсуждении. В ходе текущего дневного заседания я хочу повторить некоторые из тех соображений, которые в прошлую субботу я излагал в Совете Безопасности.

Я повторяю, что судьба Республики Панама будет всегда неотделима от судьбы Колумбии. С Панамой нас связывают прочные узы: на протяжении столетия наши страны связывает общая история, многие граждане Панамы являются детьми и внуками выходцев из Колумбии, тысячи наших соотечественников живут в Панаме. Помимо того, что Панама – наш сосед, она является важным компонентом латиноамериканского и карибского региона, а также братским государством – членом Движения неприсоединения.

Сегодня мы собрались не для того, чтобы обсуждать личные или политические качества генерала Мануэля Антонио Норьеги. Каким бы неправильным и предосудительным ни было поведение главнокомандующего панамскими вооруженными силами, мы не можем одобрить совершенную Соединенными Штатами вооруженную интервенцию против этой страны. Невмешательство представляет собой основополагающий принцип для организации государств американского континента, принцип, который был принят с учетом тяжелого опыта прошлого. Делегация Колумбии считает, что не существует таких причин, которые бы оправдывали даже временную военную оккупацию одного государства другим государством или совершение актов насилия одного государства по отношению к другому. Именно поэтому мы осуждаем совершенное вооруженными силами Соединенных Штатов вторжение в Панаму и считаем его вопиющим нарушением международного права, а также посягательством на независимость, суверенитет и территориальную целостность государств.

Любое урегулирование панамского кризиса требует уважения к праву на самоопределение панамского народа, которое должно осуществляться без нажима, исходящего изнутри страны, а также без вмешательства извне.

Мы считаем весьма прискорбным тот факт, что для периода истории Панамы, протекшего при республиканской форме правления, были характерны незаконные правительства, которые мешали народу осуществить свое неотъемлемое право на суверенное волеизъявление. В прошлом Колумбия давала позитивную оценку различным инициативам, предпринимавшимся в интересах восстановления демократии в этой стране

(Г-н Пеньялоса, Колумбия)

на основе согласия и взаимопонимания между различными группами населения Панамы. Именно поэтому сегодня мы призываем всех их продолжить диалог с целью создания основы прочной демократии в Панаме.

Панамский народ должен в полной мере чувствовать поддержку со стороны международного сообщества в предпринимаемых им усилиях по созданию демократических институтов на постоянной основе, таких институтов, на которых бы не сказывались причуды тех или иных военных лидеров и на которые бы не оказывалось давление извне.

Г-н УИШКИНСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Истекают последние дни года, сыгравшего историческую роль в прогрессе свободы во всем мире. Для миллионов людей на планете прозвучал колокол, возвестивший о наступлении времени демократических преобразований. Народы, всего несколько недель или месяцев назад не смевшие и надеяться на то, что у них появится возможность стать хозяевами своей судьбы, обрели теперь право на определение своего будущего в условиях свободного общества.

И вот, на фоне сотрясающих мир огромных перемен, важнейших достижений в области прав человека и самоопределения, наша Ассамблея вновь собралась на сессию, для того чтобы рассмотреть проект резолюции, в котором обходится молчанием история репрессий в Панаме и фактически игнорируется свободно выраженная воля народа Панамы. Этот проект резолюции обращен своим содержанием в прошлое.

Поэтому давайте еще раз взглянем на сущность ярма, столь долго лежавшего тяжелым бременем на шее панамского народа. 15 декабря этого года Мануэль Норьега достиг небывалых высот в своей наглости, заявив о том, что его военная диктатура находится в состоянии войны с Соединенными Штатами. Он открыто выдвигал угрозы в адрес находившихся в Панаме американцев. На следующий день солдаты его армии открыли огонь и убили одного безоружного военнослужащего США, ранили другого и арестовали и жестоко избили третьего, а его жену подвергли жестокому допросу с угрозами насильственных половых действий.

Фактически, за период с начала 1988 года режим Норьеги более 1800 раз нарушал Договоры о Панамском канале. Эти нарушения были направлены против отдельных военнослужащих Соединенных Штатов – как мужчин, так и женщин – и членов их семей и осуществлялись в форме арестов, избиений и безосновательных задержаний – и даже убийства. Ответ президента Соединенных Штатов на эту растущую наглость был ясным – хватит! Дальше так продолжаться не может!

Как президент Буш отмечал в своем выступлении 20 декабря, ни одному из президентов Соединенных Штатов решение об использовании вооруженных сил не давалось легко. Противоречащее Уставу использование силы недопустимо и противоречит нормам международного права. В этом нет никаких сомнений. Однако в Уставе говорится, что если все иные средства уже были безуспешно использованы, государства имеют право защищать себя в случаях, когда против них или их граждан была применена сила. Это

(Г-н Уилкинсон, Соединенные Штаты)

право не может быть изъято из Устава. Президент Буш отмечал, что на протяжении почти двух лет Соединенные Штаты и страны Латинской Америки и Карибского бассейна пытались совместными усилиями найти пути урегулирования кризисов, разъедавших находившуюся под управлением Норьеги Панаму.

Цели Соединенных Штатов были всегда ясны: защита жизней американцев; защита демократии в Панаме; борьба с преступной незаконной торговлей наркотиками и сохранение в неприкосновенности Договоров о Панамском канале. Были предприняты многочисленные попытки по достижению этих целей, велась совместная работа по урегулированию путем переговоров кризисной ситуации, возникшей в результате установления в Панаме диктатуры. Все эти попытки были без раздумий отвергнуты обвиняемым в незаконной торговле наркотиками хвастливым диктатором Мануэлем Норьегой.

Его ответом на ряд предпринятых через дипломатические каналы усилий стало расширение масштабов насилия. Последовавшие действия Соединенных Штатов были основаны на законных соображениях самообороны и защиты целостности Панамского канала. Наши действия полностью согласуются со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, статьей 21 Устава Организации американских государств (ОАГ) и положениями Договоров о Панамском канале.

Та часть данной проблемы, которая касается Панамского канала, представляется весьма серьезной. Действия режима Норьеги явно поставили под угрозу сам канал, безопасность работающих на нем панамцев и американцев, а также военнослужащих Соединенных Штатов, осуществляющих его охрану в соответствии с возложенными на США по Договору обязательствами. Норьега хвастливо обещал, что по каналу поплывут тела граждан Соединенных Штатов. Разве таким языком должен изъясняться разумный и ответственный руководитель? Президент Соединенных Штатов не мог оставить без внимания подобные угрозы, за которыми последовали предпринятые режимом Норьеги акты насилия.

Но позвольте мне сегодня здесь, в Генеральной Ассамблее, претендующей на то, чтобы символизировать собой демократию, обратить особое внимание присутствующих на вопрос о демократии, в том его аспекте, в котором он является неотъемлемой частью положения, сложившегося в Панаме. Трагедия в Панаме разворачивалась на протяжении последнего года на фоне захватывающего дух и охватившего весь мир процесса

(Г-н Уилкинсон, Соединенные Штаты)

перехода к истинной демократии. Роль Соединенных Штатов состоит не в том, чтобы с помощью силы осуществлять историческую волю, вмешиваясь с целью защиты демократии в дела стран, народ которых не приветствует такое наше вмешательство. Мы отстаиваем демократию, но мы не хотим этого делать жандармскими методами.

Если говорить о Панаме, то с мая 1989 года там существует законно избранное руководство. Оно существовало, хотя Норвега и не позволял его членам осуществлять свои функции. Перед тем как начать нашу операцию, мы проконсультировались с этими руководителями. И наше решение нашло поддержку там, где это было наиболее важно – у избранного демократическим путем руководства Панамы и у подавляющей – я повторяю "подавляющей" – части самого панамского народа. Последние сообщения средств массовой информации дают тому убедительные доказательства. И я бы предложил пригласить посетить Панаму любому, у кого все еще остаются какие-то сомнения; такой визит позволил бы убедиться в искренности той признательности, которую панамцы испытывают к представителям вооруженных сил Соединенных Штатов в Панаме.

Как об этом неоднократно заявляли официальные представители Соединенных Штатов, мы не стремились к осуществлению односторонней акции. На протяжении последних восьми месяцев Соединенные Штаты демонстрировали свою глубокую приверженность многостороннему подходу в отношении кризиса в Панаме. Мы вели напряженную работу с членами Организации американских государств в отдельности и с Организацией в целом, с тем чтобы отвести угрозу демократии, нависшую над ней в результате действий Мануэля Норвеги.

Норвега похитил у народа Панамы появившуюся в мае этого года возможность возвращения к демократии. Этот факт никем всерьез не оспаривается. Избирательная комиссия, члены которой были назначены во время правления правительства Норвеги, теперь удостоверила истинность результатов выборов и разъяснила, что Норвега не позволил сделать этого в мае. Результаты прошедших в мае свободных и справедливых выборов, которые могли бы способствовать урегулированию возникшего в Панаме политического кризиса и стать дверью в новое будущее для этой страны, были бесцеремонно отменены.

Воля панамского народа может быть выражена лишь следующим образом: за Эндару и против Норвеги. Проведенные в мае выборы – красноречивое тому свидетельство.

Представители Организации американских государств пытались убедить Норвегу согласиться на то, чтобы с помощью диалога и консультаций обеспечить мирное восстановление демократии. Государственный секретарь Бейкер сказал недавно, что одной из самых его крупных неудач на этом посту на сегодняшний день стала неспособность ОАГ добиться действенного прогресса в отношении проблемы, возникшей вокруг Норвеги и Панамы. Усилия на региональном уровне оказались безрезультатными. Ввиду отсутствия коллективных действий, предпринимаемых в целях эффективного решения имевшихся проблем, Норвега еще больше обнаглел.

Норвега умышленно обострял обстановку, и Соединенные Штаты были вынуждены предпринять шаги, продиктованные нашими национальными правами и обязательствами. С их помощью в Панаме была восстановлена демократия. Диктатура прекратила свое существование. Бандиты и торговцы наркотиками были отстранены от власти. Таковы важнейшие итоги, таков четкий круг интересов Соединенных Штатов и задач по соблюдению Договоров о канале.

Военное присутствие в Панаме, выходящее за рамки наших обязательств по Договорам о канале, не соответствует интересам Соединенных Штатов. Размещенные там недавно подразделения вооруженных сил будут выведены, как только панамские войска смогут обеспечить безопасность. Мы убеждены в том, что это произойдет в скором будущем.

Скорбит ли кто-нибудь, обладающий чувством ответственности, по поводу отстранения Норвеги от власти в Панаме? Нет. Доминирующим в нашем полушарии, да и во всем мире, чувством в связи с его устранением из коридоров власти в Панаме является чувство облегчения. Однако в представленном на рассмотрение Ассамблеи проекте резолюции нет упоминания имени Норвеги; в нем нет осуждения совершенных им преступлений; в нем отсутствует однозначное осуждение проводившейся им практики подавления демократии. Можно ли наши сегодняшние решения, принятые в этом зале, рассматривать как серьезные и ответственные, если мы соглашаемся одобрить текст, в котором бесечно игнорируется история репрессий и стремление народа к тому, чтобы им руководили люди, которых этот народ сам выбрал? Разве не обязаны мы заявить – прямо и откровенно – о том, что среди цивилизованных наций нет места безжалостным диктаторам и жестоким преступникам?

(Г-н Уилкинсон, Соединенные Штаты)

Новое демократическое устройство в Панаме нуждается в полной поддержке серьезных, ответственных, демократических правительств во всем мире. В Панаме уже осуществился переход к демократии. Соблюдение договоров по Панамскому каналу в демократической Панаме всегда было частью того, о чем мечтали панамские патриоты всех политических направлений. Сейчас эту мечту предстоит осуществить. Соединенные Штаты решительно поддерживают демократический путь развития, избранный народом Панамы. Мы соблюдаем договоры о канале и призываем других также оказать поддержку.

Уже функционирует новое и избранное демократическим путем правительство президента Эндары. Сформирован кабинет. Уже действуют правительственные министерства и местные органы власти. Вновь созданная панамская полиция под панамским профессиональным руководством занята сейчас теми пробелами в области безопасности, которые остались после краха диктатуры. Правительства многих стран, в том числе Кубы, самостоятельно приняли решение сохранить свои дипломатические представительства в Панаме при правительстве Эндары. Страны всего мира все более активизируют свои контакты с правительством Эндары. Короче говоря, начался демократический период в политической жизни Панамы.

Политическая реальность сегодняшней Панамы должна быть признана международным сообществом безотлагательно. В процессе свободного волеизъявления панамский народ решительно высказался в поддержку правительства Эндары и отверг притязания вовлеченного в торговлю наркотиками деспота Мануэля Норьеги. Не поддержать выбор панамского народа, очевидно, означает выступить в поддержку действий репрессивного режима, который был столь решительно отвергнут народом Панамы.

Я призываю Ассамблею проголосовать против этого избыточного недостатками и несбалансированного проекта резолюции, с тем чтобы продемонстрировать поддержку избранному демократическим путем правительству Эндары, а главное – продемонстрировать свое несогласие с теми, кто хотел бы сохранить какое бы то ни было наследие жестокого режима Норьеги.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в ходе обсуждения.

Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые хотели бы выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

Я хотел бы напомнить представителям о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями с мест.

Г-жа ТОРП (Тринидад и Тобаго) (говорит по-английски): Тринидад и Тобаго был одним из тех, на кого Организация американских государств (ОАГ) возложила проведение переговоров по мирному урегулированию панамского кризиса. Поэтому мое правительство было крайне удручено гибелью людей в результате последних событий в Панаме.

Две основополагающих концепции нашей внешней политики – это уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности государств и приверженность мирному урегулированию споров путем диалога и переговоров.

Мы разделяем осуждение другими членами международного сообщества нарушений международного права в связи с вторжением в Панаму, однако мы вовсе не считаем, что незамедлительный вывод сил США сам по себе принесет пользу панамскому народу на данном этапе или что такого вывода войск достаточно для обеспечения мира и безопасности в Центральной Америке.

На наш взгляд, вывод войск должен сопровождаться созданием надлежащего и приемлемого механизма, который обеспечит восстановление условий, указанных в четвертом пункте преамбулы.

Тринидад и Тобаго поддержит проект резолюции (A/44/L.63) из-за сформулированных в нем принципов. Однако мы хотели бы ясно заявить о том, что считаем, что этот проект рассматривает лишь один из аспектов очень сложной проблемы и что нам представляется не менее необходимым и безотлагательным рассмотреть другие аспекты и среди них не в последнюю очередь вопрос о создании необходимой инфраструктуры для проведения заново свободных и справедливых выборов – как можно скорее.

Г-н СУАСО ТОМЕ (Гондурас) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы сказать, что мне очень приятно разделить со всеми членами Ассамблеи эти последние мгновения 1989 года, хотя нас привели сюда разные причины. В этой связи признаюсь, что моя делегация и делегации других центральноамериканских стран были удивлены, когда без всяких предварительных консультаций или по крайней мере уведомления – как это принято в лучших традициях дружественных отношений между государствами региона – мы прочли в "Журнале" за эту среду сообщение о том, что запланировано заседание по пункту повестки дня, касающемуся положения в Центральной Америке.

Я до сих пор не перестаю удивляться и добавлю, что меня тревожит такое положение, поскольку, как представители помнят, пункт повестки дня, касающийся Центральной Америки, и резолюции по нему в значительной мере зависели от консенсуса пяти центральноамериканских государств не только по политическим вопросам, но также во Втором комитете, Третьем комитете и в других форумах за пределами ООН.

Этот документ будет первым проектом резолюции по Центральной Америке, в котором не говорится о демократии. Мы заметили, что в проекте резолюции А/44/L.62, содержался пункт, который был изъят из текста и в котором говорилось следующее:

"Подтверждая также право панамского народа на самоопределение и свободный выбор своих институтов".

Эти слова не были включены в проект резолюции А/44/L.63, и нас это беспокоит, потому что в проекте резолюции ничего не говорится о демократии.

Хотя мне трудно в это поверить, я обнаружил, что одна центральноамериканская страна считает, что у нее больше общего со страной, которая находится за пределами региона, нежели со странами этого региона.

Я не хотел бы сейчас вдаваться в сущность рассматриваемого вопроса, так как все мы почувствовали бы себя неловко, если бы принялись за рассмотрение отдельных аспектов дестабилизации региона. Если быть объективными и говорить о фактической стороне, то я должен сказать, что правительство моей страны первым отозвало своего посла из Панамы, после того как в мае этого года результаты выборов были насильственно аннулированы. Мы исходили тогда из того, что имеется фактор, который дестабилизирует демократии региона, и обратились в Организацию американских государств (ОАГ). Мы по-прежнему считаем, что положение в Панаме должно рассматриваться в консультативном органе ОАГ.

(Г-н Суасо Томе, Гондурас)

Моя делегация не припоминает, чтобы какая-либо из делегаций, поднявших этот вопрос по пункту повестки дня о положении в Центральной Америке, выступила тогда с инициативой в рамках ООН и потребовала включить в повестку дня новый пункт, касающийся нарушения принципа самоопределения народов, не говоря уже о том, чтобы созвать Совет Безопасности для представления проектов резолюции, которые в самой ОАГ они систематически блокировали, способствуя тем самым сокращению политических вариантов урегулирования кризиса панамского народа.

(Г-н Суасо Томе, Гондурас)

Моя делегация считает, что будет неправомерно рассматривать один фактор, который может повлиять на регион, забывая при этом о каком-либо другом, имеющем подобное воздействие. Являясь представителем центральноамериканской страны, я во все большей степени обеспокоен тем, что в адрес Генерального секретаря поступают просьбы предоставить – вне рамок механизмов, принятых самими латиноамериканскими странами, – новые доклады о частичных и выборочных аспектах, подвергая таким образом сомнению мудрый подход Генерального секретаря к представлению доклада о положении в Центральной Америке.

Моя делегация вновь заявляет о своей доверии к тому, что любое событие, заслуживающее включения Генеральным секретарем в его доклад по Центральной Америке, будет включено для того, чтобы создать объективную картину и, следовательно, предложить реальные решения. В настоящее время складывается впечатление, что мы должны сообщать Генеральному секретарю, о чем ему следует говорить и что упоминать в своих докладах. Мы категорически против такого манипулирования действительностью, попытка которого делается в пункте 5 проекта резолюции A/44/L.63.

Моя делегация сейчас не будет подробно останавливаться на этом. Мы хотели бы лишь заявить, что воздержимся от голосования по проекту резолюции по изложенной причине, а также потому, что мы считаем, что включение новых элементов, искажающих ситуацию в Центральной Америке, неаргументированно.

Г-н ВИЛЬЯР (Испания) (говорит по-испански): В последние годы правительство Испании с обеспокоенностью следит за развитием сложного кризиса и серьезным осложнением обстановки в Республике Панама, кульминацией которых стало военное вторжение в эту страну иностранных войск, повлекшее достойную сожаления потерю человеческих жизней и рост напряженности в американском регионе. Испания стремится внести свой вклад в мирное и основанное на переговорах решение различных конфликтов этого региона.

Моя делегация считает, что проект резолюции, по которому нам предстоит проголосовать, недостаточно сбалансирован. Во-первых, в нем не содержится упоминания существовавшего до этого характера системы государственного правления в Панаме, которое испанское правительство характеризовало как незаконное, ввиду аннулирования результатов прошедших в мае выборов, в результате чего режим генерала Норьеги помешал процессу национального примирения и нормального развития демократических институтов этой страны.

(Г-н Вильяр, Испания)

Во-вторых, в тексте не в полной мере указывается на необходимость укрепления демократических институтов и создания в Панаме атмосферы действительной национальной гармонии, которые мы выделяем особо.

Но, несмотря на все эти оговорки, моя делегация проголосует за проект резолюции, для того чтобы подтвердить тот факт, что Испания в соответствии с целями и принципами Устава выступает против использования силы в международных отношениях и любого военного вмешательства в чужую страну.

Г-н УОЛФ (Ямайка) (говорит по-английски): Позиция Ямайки в отношении нынешнего кризиса в Панаме была ясно изложена в правительственном заявлении от 21 декабря 1989 года, которое впоследствии было распространено среди членов Движения неприсоединения и государств - членов Организации Объединенных Наций.

Ямайка намерена голосовать за проект резолюции A/44/L.63, поскольку он в основном вновь подтверждает основные принципы международного права, касающиеся неприменения силы и невмешательства в межгосударственные отношения. В то же время мы хотели бы присоединиться к заявлению, сделанному в порядке разъяснения мотивов голосования представителем Тринидада и Тобаго о том, что проект резолюции должен был бы включать упоминание о создании адекватного и соответствующего механизма, который гарантировал бы восстановление упоминаемых в четвертом пункте преамбулы условий и создавал бы необходимую инфраструктуру для проведения свободных и справедливых выборов или же использовал добрые услуги Генерального секретаря в оказании содействия установлению эффективного, избранного демократическим путем правительства, что вначале было предложено нами.

Г-н КРАВЕЦ (Сальвадор) (говорит по-испански): Сальвадор будет голосовать против проекта резолюции A/44/L.63 от 28 декабря 1989 года по следующим причинам.

Ситуация, которая является предметом, вероятно, проекта резолюции, не была основательно изучена. Упущены её основные элементы, в особенности суверенное право панамского народа свободным и демократическим путем избирать свое правительство, - право, осуществленное 7 мая 1989 года. В проекте резолюции не исследованы аспекты политической реальности в странах Латинской Америки, превалирующие в Организации американских государств в то время, когда вопрос о положении в Панаме был вынесен на её рассмотрение. Из-за нерешительности

Организации её механизмы не получили возможность функционировать, что помешало осуществлению конституционного мандата законным президентом Панамы г-ном Гильермо Эндарой. Таким образом, народ, героически добивающийся содействия со стороны этой региональной Организации, оказался во власти и в зависимости от прихотей отдельной личности.

Не упоминается в проекте резолюции и тот факт, что г-н Мануэль Антонио Норьега, незаконно прибегнув к использованию силы, сделал народ Панамы заложником и использовал территорию страны для акций, которые нанесли ущерб суверенитету не только народа Панамы, но и народам других стран центральноамериканского региона. Он сделал возможным незаконную торговлю наркотиками, а также передачу оружия нерегулярным группировкам, которые действовали и продолжают действовать в других центральноамериканских странах и целью которых является свержение с помощью силы законных правительств, пришедших к власти в результате свободных и демократических выборов.

Авторы проекта резолюции не принимают во внимание тот факт, что суверенитет народов неделим и формы его выражения взаимосвязаны, представляя собой неотъемлемую часть единства народов. Поэтому принцип невмешательства в дела других государств нельзя рассматривать отдельно от принципа самоопределения народов. Проект резолюции рассматривает лишь аспект невмешательства и, следовательно, он является пристрастным и неполным и искажает его предполагаемые цели.

На данном этапе развития международного сообщества, который получил поддержку в результате процесса разрядки между сверхдержавами, правительство Сальвадора выражает свое несогласие с фактами манипулирования органами Организации Объединенных Наций. Эти органы созданы в соответствии с Уставом непосредственно для того, чтобы служить в качестве конструктивных инструментов всестороннего развития человечества, а не обеспечивать политические интересы отдельных государств.

По всем этим причинам Сальвадор будет голосовать против проекта резолюции.

Г-н ГЕЗАЛЬ (Тунис) (говорит по-французски): Делегация Туниса, выступая перед голосованием, хотела бы, прежде всего, подчеркнуть, что она поддерживает принципы, содержащиеся в проекте резолюции A/44/L.63, принципы, которые полностью соответствуют тем принципам, которые правительство Туниса четко подтвердило в своем заявлении, опубликованном 21 декабря этого года в связи с вторжением вооруженных сил Соединенных Штатов в Панаму.

Тунис выражает сожаление в связи с иностранной интервенцией, которая в принципе не является адекватным средством решения проблем, таких, например, которые имеются в Панаме. Мы обращаемся с призывом ко всем странам – и конкретно к Соединенным Штатам Америки – неуклонно следовать в своей политике Уставу Организации Объединенных Наций и его принципам, особенно в связи с тем, что установившийся климат разрядки напряженности благоприятствует мирному решению споров.

Поэтому Тунис желает заявить о своей симпатии к панамскому народу и солидарности с ним и вновь подтверждает свою поддержку права этого народа на самоопределение и свободный и демократический выбор формы правления, которую он сочтет для себя подходящей.

Мы обязаны, однако, заметить, что мы не можем здесь, на Ассамблее, услышать пожелания самого народа Панамы, что, возможно, позволило бы нам поддержать их. В этих условиях и ввиду невозможности услышать голос панамского народа в ходе нашего обсуждения делегация Туниса, к сожалению, не сможет голосовать за данный проект резолюции. На данном этапе мы можем лишь воздержаться при голосовании.

Г-н КОВАРРУБИАС (Чили) (говорит по-испански): Делегация Чили будет голосовать за данный проект резолюции "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы", ибо внешняя политика моей страны основывается на уважении норм международного права и целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ).

Делегация Чили считает сейчас более чем когда-либо необходимым обеспечение безоговорочного соблюдения таких принципов, как невмешательство, неприменение угрозы силой или силы в международных отношениях и мирное урегулирование споров, то есть всех принципов, которые имеют отношение к нынешней ситуации в Панаме.

(Г-н Коваррубиас, Чили)

Центральноамериканский регион, в котором находится Панама, вот уже некоторое время характеризуется актами насилия, и иностранная интервенция является одним из факторов. Некоторые из этих актов были осуждены здесь, на Ассамблее. То, что произошло в Панаме, является в значительной степени результатом этих вызывающих сожаление обстоятельств.

Панама в полной мере имеет право на уважение ее суверенитета и самоопределения. Это нерушимые принципы, которые составляют основы международного порядка и с которыми поэтому все государства должны считаться. Правительство Чили глубоко сожалеет о насилии и погибших невинных гражданах. Кроме того, мы призываем заинтересованные стороны найти удовлетворительное, прочное решение без вмешательства извне и при полном соблюдении Договоров о Канале и нормальном функционировании Канала для всех тех, кто им пользуется. Подобно этому мы поддерживаем все усилия с учетом этих принципов, направленные на то, чтобы в полной мере вновь функционировали демократические представительные учреждения Панамы.

Правительство Чили верит в то, что Организация американских государств сможет найти пути для обеспечения мира и безопасности в Центральной Америке и для содействия установлению необходимой стабильной обстановки в регионе. Мы также призываем к немедленному прекращению актов насилия и военных действий, о чем мы сожалеем ввиду нашей полной поддержки норм международного права и сосуществования, которыми мы руководствуемся. Все то, о чем я говорил, относится в равной степени и к другим странам центральноамериканского региона, которые участвуют в процессе достижения мира и безопасности, который должен осуществляться без угроз или вмешательства извне или внутреннего давления.

Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски):
Вооруженная интервенция Соединенных Штатов в Панаме вызвала большую тревогу в Германской Демократической Республике. Применение силы против суверенного, независимого государства ставит под угрозу международный мир и безопасность. Это является несовместимым с международным правом и противоречит Уставу.

В связи с этим и в соответствии с проектом резолюции, который мы сейчас обсуждаем, мы требуем незамедлительного прекращения военных действий Соединенных Штатов в Панаме.

(Г-н Цахман, Германская Демократическая Республика)

Нормы и принципы отношений между государствами, такие, как суверенитет, независимость и территориальная целостность, закрепленные в Уставе и других международных правовых документах, должны безоговорочно соблюдаться. По мнению Германской Демократической Республики, основным требованием времени и разума является урегулирование всех конфликтов между государствами исключительно мирными средствами. Альтернативы этому нет.

Поэтому делегация Германской Демократической Республики поддерживает проект резолюции А/44/L.63.

Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана) (говорит по-английски): В пресс-релизе, опубликованном 22 декабря этого года, правительство Гайаны заявило о своем глубоком сожалении в связи с поворотом событий в Панаме в результате военных действий, предпринятых Соединенными Штатами Америки. В заявлении упоминается о том, что на своей десятой встрече, проходившей в Гренаде в начале этого года, Конференция глав правительств стран Карибского сообщества, членом которого является Гайана, вновь заявила о своем убеждении в том, что проблемы в Панаме должны решаться без вмешательства извне, и призвала к полному соблюдению национального суверенитета Панамы.

Мы соответственно призываем к скорейшему прекращению нынешних военных действий и созданию условий, которые позволят панамскому народу свободно определить свою судьбу. Применение силы, какими бы разумными мотивами оно ни объяснялось, только приведет к обострению конфликтов и страшным последствиям для обеих сторон. Это не обеспечит приемлемого решения основных проблем и вызовет дальнейшее усиление враждебности между сторонами. Поэтому оружие должно быть отложено в сторону и должны быть незамедлительно предприняты шаги в целях урегулирования поистине острого кризиса.

В этой связи наше голосование будет соответствовать нашей официально заявленной позиции. Поддерживая данный проект резолюции, мы, однако, хотели бы надеяться, что мы можем пойти дальше и содействовать устранению ущерба, причиненного интервенцией в Панаме. Крайне необходимо, чтобы мы вернулись к многостороннему подходу в вопросах поддержания и укрепления международной

(Г-н Инсаналли, Гайана)

безопасности. Мы хотели бы поэтому обратиться с искренним призывом ко всем заинтересованным сторонам – и Соединенным Штатам и Панаме – к сдержанности и примирению, ибо единственно это может положить конец данной нежелательной ситуации.

Принципы неприменения силы, отказа от интервенции и невмешательства во внутренние дела государств должны быть спасены и должны стать священными в сфере международных отношений. Если они будут и впредь в плену у военной силы, их священный характер будет и впредь оскверняться и подрываться. Это возможность, с которой никто не пожелает сталкиваться, ибо речь идет о том, чтобы открыть ящик Пандоры со всеми вытекающими отсюда проблемами для цивилизованного мира.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Было бы весьма прескорбно, например, если бы этот акт интервенции каким бы то ни было образом поставил под угрозу перспективы окончательного мирного урегулирования в Центральной Америке. Как было отмечено главами государств и правительств неприсоединившихся стран на их последней встрече в Белграде, Центральная Америка является одним из наиболее серьезных очагов напряженности в мире, который, если мирные процессы в регионе будут и впредь подрываться, может отрицательно повлиять на нынешнюю тенденцию общей разрядки в международных политических отношениях.

Дипломатия поэтому диктует, что в таком стратегически важном и нестабильном месте, как Панама, нельзя отказываться от поиска политического урегулирования. Как Панама, так и Соединенные Штаты в прошлом уже продемонстрировали, что, несмотря на существующие между ними острые разногласия, они вполне способны поддерживать цивилизованные двусторонние отношения. Их похвальное сотрудничество привело после многих лет напряженной работы к подписанию Договоров Торрихос-Картер, официальными свидетелями которых мы являемся и к соблюдению которых мы настоятельно призывали бы. К сожалению, однако, отношения между двумя странами постепенно ухудшались, что привело к тому кризису, который сейчас занимает наше внимание. С нашей точки зрения, еще не слишком поздно для того, чтобы стороны возобновили, при соответствующих условиях, свое дружественное сотрудничество и стремились, как две братские американские страны, к развитию новых отношений, основанных на взаимном уважении и понимании.

Недавние события в данном регионе по вполне понятным причинам вызвали озабоченность в этом полушарии по поводу обращения к силе как средству для урегулирования споров. Совершенно очевидно, что этот источник озабоченности не несет ничего хорошего будущему внутриамериканских отношений и отношений в Карибском бассейне и поэтому должен быть ликвидирован как можно скорее. Это может быть достигнуто подтверждением суверенитета и территориальной целостности Панамы, а также подтверждением приверженности принципам невмешательства. Кроме того, мы все должны коллективно договориться о том, что будем стараться урегулировать все конфликты на основе диалога и переговоров.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Интервенция в Панаму резко выбилась из общего строя нынешнего празднования ощутимой победы сотрудничества над конфронтацией и переговоров над конфликтами в межгосударственных отношениях. Мы стали осознавать, что происходит потепление в отношениях между крупнейшими державами, что региональные конфликты скоро прекратятся и режим мира будет установлен по всей планете. Нельзя допустить того, чтобы эти ожидания угасли. Поэтому мы искренне надеемся, что принятое нами сегодня решение в результате проведения голосования по представленному проекту резолюции возродит наши надежды на глобальный мир и безопасность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора, объяснявшего мотивы голосования до голосования.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции А/44/L.63.

Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что Эфиопия, Монголия, Вьетнам и Зимбабве стали соавторами данного проекта резолюции.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Барбадос, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мали, Маврикий, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Румыния, Соломоновы Острова, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Доминика, Сальвадор, Франция, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Португалия, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Коста-Рика, Египет, Фиджи, Греция, Гренада, Гондурас, Исландия, Ирландия, Кения, Ливан, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мальта, Марокко, Нигер, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Польша, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сомали, Таиланд, Того, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Заир.

Проект резолюции А/44/L.63 принимается 75 голосами против 20 при 40 воздержавшихся (резолюция 44/240)*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

Я напоминаю представителям, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи, объяснение мотивов голосования ограничивается 10 минутами и должно осуществляться делегациями с места.

Г-н АБАДИ (Панама) (говорит по-испански): Моя делегация в качестве объяснения мотивов голосования хотела бы заявить о том, что установление конституционного правительства во главе с Гильермо Эндарой является прямым результатом суверенного акта самоопределения, осуществленного панамским народом в ходе всеобщих выборов, проводившихся 7 мая нынешнего года. Этот четкий и недвусмысленный мандат предоставлен нам нашей конституцией. В ходе этих всеобщих выборов возглавлявший список кандидатов президент Эндара получил более 70 процентов действительных бюллетеней. Таким образом, предоставленный ему панамским народом полномочный мандат является основой законности нынешнего правительства Панамы.

* Впоследствии делегация Кабо-Верде информировала Секретариат, что она намеревалась не принимать участия в голосовании.

Никогда еще в истории моей страны в ходе президентских выборов глава государства не наделялся столь четким и полномочным мандатом. Результаты выборов были подтверждены всеми независимыми международными наблюдателями, как те, которые были приглашены оппозицией, так и те, что были приглашены самим правительством. Все общественно-политические организации страны, в том числе и католическая церковь и другие религиозные организации, подтвердили решительную победу на выборах сегодняшнего конституционного президента республики. Тем не менее из-за явного провала на выборах официального кандидата Норьега, в нарушение всех принципов человеческого и демократического сосуществования, развернул кампанию террора, в результате которой были убиты некоторые члены оппозиции и безжалостно и кроваво казнены кандидаты, избранные панамским народом, для того чтобы они взяли его судьбу в свои руки. Эта кампания террора, за которой, благодаря средствам массовой информации, наблюдал весь мир, закончилась так называемым аннулированием результатов выборов, неконституционным актом, основанным исключительно на всеобщем страхе, созданном жестокими репрессиями, осуществлявшимися панамскими силами обороны под руководством диктатора Мануэля Антонио Норьеги.

Со свержением диктаторского режима Норьеги и устранением препятствий на пути конституционного процесса передачи власти избранным народом кандидатам было установлено новое, законное правительство в соответствии со всеми требованиями конституции страны. Кроме того, в прошлую среду резолюцией избирательного жюри, состоявшего из судей, назначенных еще низложенным режимом, были объявлены следующие одержавшие победу на выборах кандидаты: президент Республики Гильермо Эндара; первый вице-президент Республики Рикардо Ариас Кальдерон; и второй вице-президент Гильермо Форд. Кроме того, 20 декабря было утверждено их приведение к присяге.

Вслед за объявлением резолюции жюри Франциско А. Родригес, назначенный режимом Мануэля Антонио Норьеги исполняющим обязанности президента, заявил по 4 каналу панамского телевидения о своем признании - в соответствии с резолюцией - законности правительства Республики Панама, возглавляемого Гильермо Эндарой.

(Г-н Абади, Панама)

Сегодня Панама вновь является демократией, благодаря жертвам и решимости народа Панама, продемонстрированной в течение многих лет. Непреодолимая воля народа к борьбе была основным фактором, который позволил восстановить демократию и освободить наш народ от системы террора, созданной диктаторским режимом. Мы признаем, что демократическая солидарность Соединенных Штатов Америки явилась существенной для кульминации действий сил освобождения. Мы не можем забыть, что это возвращение к демократии было трудным. Народ Панама принес огромные жертвы, и он стоически страдал от рук наркотеррористов, которые ставили свои личные амбиции выше интересов народа Панама.

Мы должны также напомнить, что панамский народ должен был прибегнуть к отчаянным средствам. Забастовки и прекращение выплаты налогов оказали серьезное влияние на экономику страны в ее усилиях по освобождению от террора. В течение многих лет применялись всевозможные ненасильственные средства. Проводился диалог; велись переговоры и оказывалось посредничество. Однако ответ диктатора всегда был одним и тем же: еще больше давления, больше репрессий, больше террора и больше страданий.

Сама Организация американских государств подверглась насмешкам со стороны диктатора, когда после огромных усилий, предпринятых министрами иностранных дел континента по достижению урегулирования путем переговоров, Норьега отказался вести переговоры. В конечном счете межамериканская система потерпела унижительное поражение, поскольку диктатор Норьега не только остался главнокомандующим вооруженными силами, но также сам назначил себя главой правительства.

День за днем панамцы вели ненасильственную борьбу, которая не всегда понималась или поддерживалась нашими латиноамериканскими братьями. Мы неоднократно выражали наше неприятие режима Норьеги и его террористических действий. Панамский народ страдал от пыток, смертей, тюремного заключения и ссылок, мы являлись свидетелями разрушения наших демократических институтов. Мы видели, как независимость наших юридических институтов уступает грубой силе. Мы испытывали боль, наблюдая, как правительства соседних государств награждали тирана. Мы считали ударом в спину поддержку, которую некоторые руководители, которые никогда не избирались народом, оказывали наркотеррористическому тирану до последнего момента.

(Г-н Абади, Панама)

После жестокого угнетения панамского народа диктаторский режим Мануэля Антонио Норьеги совершил акт исторической безответственности: он бросил вызов могуществу Соединенных Штатов Америки. Как всем известно, диктаторский режим совершил следующее.

Прежде всего, Государственный совет режима, который является лишь совещательным органом и не имеет никакой компетенции в этом отношении, издал решение, в котором говорится, что, "если генерал Норьега или другие, связанные с правительством, подвергнутся нападению, реакция народа может быть такой, что национальное правительство не сможет обеспечить защиту граждан Соединенных Штатов или видных деятелей оппозиции". Так было заявлено, хотя в соответствии с нашей конституцией долг наших властей состоит в том, чтобы защищать жизнь, достоинство и собственность панамцев во всем мире и иностранцев в Панаме.

Во-вторых, так называемое Национальное собрание – по сути дела орган, созданный за пределами рамок существующего юридического порядка, – объявило о состоянии войны в Панаме. И хотя не было сказано, что состояние войны объявлялось Соединенным Штатам, было сказано, что оно будет продолжаться до тех пор, пока Соединенные Штаты не отменят свои экономические санкции.

В-третьих, на следующий день силы обороны убили служащего Соединенных Штатов и угрожали изнасиловать американскую женщину – гражданку Соединенных Штатов.

Эти и другие чрезвычайно серьезные предыдущие события привели к вмешательству Соединенных Штатов, которое было явно спровоцировано преступной безответственностью диктатора Мануэля Антонио Норьеги. Поэтому ясно, что вмешательство было направлено против диктатуры Норьеги, а не против панамского народа и что правительство Панамы, возглавляемое Гильермо Эндарой, столкнулось с вторжением вследствие безответственности диктаторского режима.

Единственным позитивным аспектом этой достойной сожаления ситуации является то, что стало возможным восстановление демократии в Панаме. Вот почему мы просим все страны доброй воли, представленные здесь, проявить солидарность и понимание. В связи с принципом невмешательства мы считаем, что эта концепция зачастую неправильно интерпретируется. Во-первых, по определению интервенция является актом незаконного вмешательства государства с намерением навязать свою волю во внутренних и внешних делах другого. Когда государства проявляют демократическую солидарность

(Г-н Абади, Панама)

с угнетенным народом – как в случае с Панамой – или когда целью акции является обеспечение уважения прав человека и права на самоопределение панамского народа выбирать своих руководителей, как произошло на выборах 7 мая 1989 года, тогда нельзя говорить о вмешательстве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я извиняюсь, что прерываю оратора, однако его 10 минут истекли. Поэтому я прошу его закончить свое выступление.

Г-н АБАДИ (Панама) (говорит по-испански): Наша страна, как все органы Организации Объединенных Наций, отвергает насилие во всех формах. Более чем любая другая страна, мы сожалеем об интервенции, которую мы испытываем. Тем не менее панамский народ продемонстрировал на улицах, что он принял эти жертвы как цену за восстановление нашей свободы и демократических институтов.

И наконец, в соответствии с целями длительной борьбы за восстановление демократии и соблюдение прав человека, которую вынужден был вести панамский народ, Республика Панама будет основывать свои международные отношения на признанных нормах международного права, сохранит свой статус неприсоединившегося государства и будет уважать все свои международные обязательства.

Однако мы будем руководствоваться в наших решениях в первую очередь гуманитарным критерием – основными правами человека и борьбой за свободу, демократию и подлинное самоопределение народов, что неотделимо от невмешательства, что будет превалировать над другими принципами.

Следовательно, мы будем стоять на стороне борьбы против расовой дискриминации, колониализма, нищеты и экономической несправедливости или против любой другой ситуации, противоречащей человеческому достоинству.

Г-н ТРАКСЛЕР (Италия) (говорит по-английски): Делегация Италии не смогла поддержать проект резолюции А/44/L.63. Более того, мы сочли своим долгом проголосовать против принятия этого проекта резолюции, поскольку мы считаем, что он носит весьма несбалансированный характер.

Данная резолюция представляет собой одновременно и обвинение и приговор, кроме того, в ней не находят отражения многие важные моменты, касающиеся рассматриваемого вопроса. Делегация Италии, как это всегда имело место и в прошлом, решительно выступает против любого вмешательства во внутренние дела других государств и, соответственно, неизменно осуждает какое бы то ни было военное вмешательство. Мы твердо придерживаемся этого принципа. Тем не менее мы не смогли поддержать проект резолюции А/44/L.63, так как в нем не учитываются все события и обстоятельства, приведшие к тому, что Соединенные Штаты Америки предприняли известный шаг.

В этой связи я имею в виду не утверждения о том, что генерал Норьега причастен к незаконной торговле наркотиками. Я имею в виду явно антидемократическое поведение генерала Норьеги, тот факт, что он поступил бесчеловечно, аннулировав результаты свободных выборов, а также то, что он цеплялся за власть, несмотря на свободное и законное волеизъявление панамского народа.

В эпоху, когда в результате свободного волеизъявления народов соответствующие диктаторские правительства уходят со сцены, сохранение режима генерала Норьеги и его негативная позиция по отношению к любой форме демократии и, более того, подавление демократии во всех ее видах стали анахронизмом. Уход Норьеги с политической сцены откроет путь к восстановлению демократических институтов в Панаме. Соответственно, мы стремимся к скорейшему восстановлению в Панаме законопорядка в условиях демократии.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): Правительство Японии в прошлом уже неоднократно отмечало, что оно решительно осуждает принятое комиссией по выборам в Панаме решение аннулировать результаты состоявшихся в мае президентских выборов после того, как выяснилось, что оппозиционные кандидаты занимают лидирующие позиции, а также осуждает создание 1 сентября новой администрации вопреки воле панамского народа. Это произошло, несмотря на предпринимавшиеся Организацией американских государств и другими сторонами добросовестные усилия, направленные на то, чтобы урегулировать положение в соответствии с волеизъявлением народа.

(Г-н Кагами, Япония)

Последующие события в этой стране вызвали у правительства Японии еще большую обеспокоенность. Я, в частности, имею в виду заявление Национального собрания Панама о том, что Панама находится в состоянии войны с Соединенными Штатами, и другие инциденты, в том числе гибель американского офицера, а также арест офицера американской морской пехоты и его жены и применение по отношению к ним насилия.

В подобных обстоятельствах правительство Японии, выражая сожаление по поводу возникновения ситуации, в связи с которой Соединенные Штаты применили свои вооруженные силы в Панаме, что привело к многочисленным жертвам, заявляет о том, что оно понимает обстоятельства, вынудившие Соединенные Штаты осуществить военную акцию с целью защиты своих граждан.

Наша делегация считает, что данная резолюция никак не является сбалансированной. В ней не говорится об упомянутых мной аспектах обстановки в Панаме; в частности, в ней не выражается сожаление по поводу того, что в Панаме не было обеспечено уважение к демократическим процедурам. В результате этого данная резолюция не будет способствовать тем направленным на достижение демократизации усилиям, которые предпринимает панамский народ.

В силу этих причин делегация Японии была вынуждена проголосовать против данного проекта резолюции.

Правительство Японии, стремясь к стабильности и развитию в Центральной и Южной Америке, выражает свою искреннюю надежду в отношении того, что положение в Панаме в самом скорейшем будущем будет стабилизировано мирным путем и что в соответствии с волей народа Панама будет достигнут быстрый прогресс в направлении демократизации этой страны. Я также хочу от имени правительства своей страны выразить нашу твердую решимость и впредь развивать дружественные отношения со всеми центральноамериканскими и южноамериканскими странами, включая Панаму.

Г-н КОРОТЮРК (Турция) (говорит по-английски): Делегация Турции проголосовала против проекта резолюции A/44/L.63 из-за того, что этот проект резолюции носил несбалансированный характер, содержал в себе неприемлемые формулировки и был подготовлен без должного учета тех обстоятельств, которые привели к недавним событиям в Панаме.

(Г-н Коротюк, Турция)

Турция выступает против применения силы в международных отношениях и вмешательства во внутренние дела государств извне. Турция считает, что подобная практика противоречит принципам Устава. Однако мы не можем не отметить, что в течение последних нескольких месяцев развитие демократического процесса в Панаме носило извращенный характер. Делегация Турции выражает сожаление по поводу того, что после состоявшихся в мае выборов уважение к воле панамского народа проявлено не было, а также по поводу того, что все предпринимавшиеся международным сообществом усилия для восстановления демократического процесса наталкивались на противодействие. Возникший в результате этого кризис и прискорбный факт гибели людей – это прямое следствие того, что произошло после состоявшихся 7 мая выборов.

Делегация Турции с удовлетворением отмечает, что комиссия по выборам в Панаме объявила победителей на выборах 7 мая. Мы выражаем свою надежду на скорейшее восстановление в Панаме мира и нормальных условий жизни.

Г-н ЛИДЕН (Швеция) (говорит по-английски): Делегация Швеции проголосовала за только что принятый проект резолюции потому, что мы твердо привержены принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Сейчас, когда происходят исторические перемены, открывающие громадные перспективы в плане развития международных отношений и повышения роли Организации Объединенных Наций в том, что касается мирного урегулирования международных споров, особенно важно выступить в поддержку основополагающих принципов международного права, таких как те принципы, которые имеют отношение к отказу от насилия, суверенитету и территориальной целостности государств, а также к отказу от вмешательства во внутренние дела других государств.

Позиция, занятая делегацией Швеции при голосовании, не подразумевает, что мы поддерживаем тот режим, который существовал в Панаме прежде. Мы твердо верим в право панамского народа свободно избирать свое правительство. Правительство Швеции ранее недвусмысленно изложило свою позицию, в соответствии с которой принятое режимом Норьеги в мае этого года решение объявить результаты всеобщих выборов недействительными неприемлемо. Очевидно, что мы признаем необходимость восстановления таких условий, при которых народу Панамы в полной мере будет

(Г-н Лиден, Швеция)

обеспечена возможность осуществлять права человека и основные свободы. Однако мы убеждены в том, что добиваться соблюдения демократических принципов и приведения к власти демократического и законного правительства – дело самих граждан Панамы.

Как во внутренних, так и в международных делах необходим правопорядок.

Г-жа УИШБЕРГ (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Делегация Новой Зеландии проголосовала против проекта резолюции А/44/L.63.

Мы считаем, что в тексте этого документа не хватает тех элементов уравнивающего свойства, которые позволили бы в полной мере отразить действительность, приведшую к нынешнему положению в Панаме. Например, в этом документе отсутствует какая-либо прямая ссылка на имевшее место ранее в этом году аннулирование результатов выборов в Панаме, на факт объявления войны соседнему государству или на обвинения в адрес бывшего президента в том, что он причастен к незаконной торговле наркотиками.

(Г-жа Уиллберг, Новая Зеландия)

Говоря об этом, мы, однако, не хотели бы, чтобы сложилось впечатление, что Новая Зеландия готова мириться или оставить без внимания факт вооруженной интервенции. В Уставе Организации совершенно недвусмысленно говорится о том, что все члены должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

Несмотря на имевшие место провокации и угрозы в адрес граждан Соединенных Штатов, факт использования силы не может не вызывать у нас сожаления. По мнению Новой Зеландии, урегулирование нынешнего кризиса должно осуществляться в соответствии с потребностями и пожеланиями панамского народа и в полном соответствии с указаниями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н МЕНОН (Сингапур) (говорит по-английски): Сингапур глубоко привержен изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций принципам, обеспечивающим защиту независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности государств, в особенности малых. Мы неизменно считали, что соблюдение принципов отказа от интервенции и вмешательства во внутренние дела государств поможет даже самым малым из них сохранить свою независимость, территориальную неприкосновенность и суверенитет.

Сингапур осуждает иностранное вмешательство в дела любой страны, в том числе и в дела Панамы. Если бы проект резолюции, содержащийся в документе А/44/L.63, был составлен более продуманно, а его содержание было более сбалансированным, мы голосовали бы за его принятие, как сделали это при голосовании по резолюциям, касавшимся Афганистана, Кампучии и Гренады.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Как было сказано в нашем заявлении в Совете Безопасности, Франция считает, что применение силы всегда достойно сожаления и не может быть оправдано уже само по себе. В свете этого американская интервенция в Панаме представляет собой нарушение общепризнанных принципов международного права, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, так как бесспорным фактом является то, что там действительно имела и имеет место внешняя интервенция.

(Г-н Блан, Франция)

Тем не менее при составлении любого текста следует принимать во внимание то, что сложившаяся на сегодня ситуация во многом является результатом непрерывного ряда событий, последовавших за объявлением недействительными результатов прошедших 7 мая этого года выборов и нарушением демократического процесса, осуществлявшегося в Панаме. В данный момент правительство Франции считает вывод американских войск непременным условием скорейшего возвращения Панаме ее полного суверенитета. Для международного сообщества осуществление такого суверенитета возможно лишь при условии прекращения широкого иностранного военного присутствия в стране, каковы бы ни были его мотивы. Вывод иностранных войск должен быть одной из задач, на решение которой следует направить усилия соответствующих органов Организации Объединенных Наций. В частности – как мною было заявлено в Совете Безопасности – именно этим органам надлежит предпринять шаги, способные обеспечить восстановление нормального порядка, под которым мы подразумеваем возобновление работы соответствующих учреждений согласно конституции Панамы и демократическим законам страны. Такую же цель должна преследовать и Организация Объединенных Наций в целом, с тем чтобы не допустить возникновения на территории Панамы ситуации, которая могла бы стать источником напряженности в регионе.

Поэтому Франция считает, что любой проект резолюции не должен ограничиваться выражением сожаления по поводу иностранной интервенции, а должен также составляться в расчете на будущее, должен предусматривать восстановление условий, в которых Панаме могла бы в полном объеме быть возвращена ее независимость, а панамскому народу – его права и свободы. В свете сказанного Франция была вынуждена голосовать против принятия данного проекта резолюции.

Г-н РИЧАРДСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Моя делегация голосовала против только что принятого проекта резолюции в силу причин, аналогичных тем, которые заставили нас голосовать против подобного проекта резолюции, представленного на прошлой неделе на рассмотрение Совета Безопасности. Несмотря на усилия ряда делегаций, в нынешнем проекте резолюции сохранилась серьезная несбалансированность. Мы отмечаем включение в него нового пункта, касающегося прав человека и основных свобод панамского народа. Это весьма похвально, однако Ассамблея должна была бы пойти дальше и положительно откликнуться на долгожданный

(Г-н Ричардсон, Соединенное Королевство)

факт создания в Панаме законного и демократическим путем избранного правительства. К нашему сожалению, никакого упоминания о такой реакции в проекте резолюции не содержится.

Мы также сожалеем о том, что в проекте резолюции не упоминается незаконный и сомнительный характер режима Норвеги, его откровенное пренебрежение к выраженной в результате демократического процесса воле панамского народа и длинный перечень совершенных им актов насилия и шантажа, направленных как против американцев, так и против панамцев. И наконец, в проекте резолюции должен был бы найти отражение тот факт, что Соединенные Штаты прибегли к использованию силы в качестве последнего средства после продолжительных дипломатических усилий.

Мое правительство уже выразило свою озабоченность в связи с большими человеческими жертвами в Панаме. Мы приветствуем несомненное улучшение ситуации непосредственно в стране. Мы надеемся, что этот процесс будет и дальше продолжаться и что вскоре в Панаме будут восстановлены мир и безопасность, в результате чего гражданское население сможет вернуться к нормальной жизни, а демократическим институтам будет возвращено их законное место.

Г-н ХАЙНОЦИ (Австрия) (говорит по-английски): Австрия внимательно следила как за обсуждением положения в Панаме здесь, в Генеральной Ассамблее, так и за таким же обсуждением, проходившим на прошлой неделе в Совете Безопасности. Мы тщательно изучили только что принятый Генеральной Ассамблеей проект резолюции А/44/L.63. На основании прошедших у нас обсуждений мы приняли решение голосовать за его принятие. Такое наше решение не следует, однако, понимать как какое бы то ни было выражение поддержки или сочувствия в адрес генерала Норвеги и возглавлявшегося им в Панаме режима.

Кроме того, Австрия признает, что существовавшая до указанных событий ситуация в Панаме не позволяла панамскому народу в полной мере осуществлять права человека и, в частности, право демократическим путем, в ходе свободных и справедливых выборов избирать законное правительство страны. События, сопутствовавшие и последовавшие за прошедшими с мая этого года выборами, стали убедительным доказательством неприемлемости сложившейся в Панаме ситуации.

(Г-н Хайноци, Австрия)

При рассмотрении предпринятой правительством Соединенных Штатов акции нельзя не учитывать положение, сложившееся в Панаме во время правления незаконного режима генерала Норьеги. С другой стороны, Австрия всегда придерживалась мнения о необходимости поддержания правопорядка не только во внутренних, но и в международных делах. Поэтому мы не можем не подчеркнуть важность и, даже более того, необходимость соблюдения основополагающих принципов международного права, в частности принципов, содержащихся в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н ЗЕПОС (Греция) (говорит по-английски): Моя делегация воздержалась при голосовании по только что принятому проекту резолюции А/44/L.63. Мы считаем, что, несмотря на то, что речь в нем идет об основополагающих принципах Устава, данному проекту недостает необходимой сбалансированности. Нарушение проходившего в Панаме демократического процесса, последовавшее за проявлением откровенного пренебрежения к свободно выраженной в ходе выборов 7 мая воле народа, стало результатом произвола, творившегося режимом Норьеги, который продемонстрировал свою поистине достойную осуждения сущность. Народ Панамы лишили, таким образом, права передать власть вновь избранному руководству. Далее последовало серьезное ухудшение во взаимоотношениях Панамы с другими странами, ставшее следствием негибкости политики режима в отношении инициатив, предпринятых Организацией американских государств.

(Г-н Зепос, Греция)

Ни один из этих достойных сожаления фактов не отражен в проекте резолюции. Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы напомнить о заявлении Греции совместно с ее партнером по Европейскому сообществу, в котором осуждались недемократическая практика и акты жестокого физического нападения на лидеров панамской оппозиции, которые репрессивный режим полностью игнорировал.

Однако то, что мы воздержались при голосовании по проекту резолюции, ни в коей мере не следует рассматривать как отход от нашей твердой приверженности принципу, в соответствии с которым все государства – члены Организации Объединенных Наций должны воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, а следовательно, в любых условиях военная интервенция должна быть прекращена, а войска выведены с оккупированных территорий. Именно в этом духе – как это воплощено в Уставе, – мы всегда выступали против применения силы, которое несовместимо с целями Организации Объединенных Наций.

Г-н ВИЛЬЯГРАН ДЕ ЛЕОН (Гватемала) (говорит по-испански): Моя делегация проголосовала в поддержку проекта резолюции А/44/L.63, потому что, по нашему мнению, он отражает закономерную озабоченность международного сообщества событиями, которые недавно имели место в Панаме, и в нем также подтверждаются принципы международного права, на которых основывается внешняя политика нашей страны – например, принцип невмешательства и отказа от применения силы в отношении территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства.

Правительство Гватемалы принимало активное участие в дипломатических усилиях, которые предпринимала Организация американских государств для обеспечения путем переговоров урегулирования внутривнутриполитического кризиса в Панаме. Когда стало ясно, что эти усилия не увенчаются успехом, мое правительство подтвердило свою позицию по отношению к братской стране и готовность поддерживать демократические ценности, а также высказало критику в адрес генерала Мануэля Антонио Норьеги, который, несомненно, являлся самым большим препятствием на пути развития демократии в Панаме. Тем не менее мы не разделяем мнения о том, что заслуживающие всяческого осуждения действия коррумпированного и репрессивного диктатора оправдывают военное вмешательство, которое противоречит нормам международного права. Президент моей

(Г-н Вильягран де Леон, Гватемала)

страны на протяжении многих лет боролся с коррумпированной и репрессивной диктатурой. На жизнь его совершались покушения, и он потерял немало коллег в своей собственной и других политических партиях, а также в общественных организациях. Однако никто из тех, кто боролся в моей стране за демократию и справедливость, никогда не призывал к иностранному вмешательству с целью свержения правительства, которое держало власть вопреки воле народа.

Происшедшие в Панаме печальные события заставляют нас подтвердить те принципы, на которых основывается мирное сосуществование между государствами, и задуматься над задачей выработки приемлемых средств укрепления демократии и упрочения свободы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы выслушали последнего оратора, выступившего с объяснением мотивов голосования после голосования.

Представитель Кубы хочет выступить по порядку ведения?

Г-жа ФЛОРЕС ПРИДА (Куба) (говорит по-испански): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы воспользоваться правом на ответ согласно правилам Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Согласно правилу 35 правил процедуры, я хотел бы прервать заседание для консультаций по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас в порядке осуществления своего права на ответ слово имеет представитель Кубы.

Г-жа ФЛОРЕС ПРИДА (Куба) (говорит по-испански): В своем заявлении, сделанном сегодня во второй половине дня, представитель Соединенных Штатов упомянул мою страну, заявив, среди прочего, что правительство Кубы сохраняет свое посольство на территории Панамы.

Мы хотели бы совершенно определенно заявить сейчас, что правительство Республики Куба не признало номинальное правительство г-на Эндары. Напротив, посольство Кубы и резиденция посла Кубы подвергаются военной осаде, а работники нашего дипломатического представительства, женщины и дети – враждебным актам, включая задержание отдельных дипломатов. Все это препятствует нормальному функционированию дипломатической миссии моей страны и противоречит положениям Венской конвенции о дипломатических и консульских сношениях.

Г-н Председатель, вот то заявление, которое мы хотели сделать, прежде чем Вы закроете это заседание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила нынешний этап своего рассмотрения пункта 34 повестки дня.

Я хотел бы поблагодарить все делегации за их терпение и сотрудничество со мной во время наших заседаний вчера и сегодня. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и пожелать всем вам и вашим семьям счастливого нового года.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.